

Appendix B

recruitment eligibility screen

name	label:English	label:Swahili	relevant	required	options:english	options:swahili
start	A1. Start Time	A1. Start Time		yes		
end	A2. End Time	A2. End Time		yes		
today	A3. Date of Survey	A3. Date of Survey		yes		
deviceid	A4. Device	A4. Device		yes		
beginEligibility1	B1. Enumerator: "I'm going to ask you a few questions to see if you are eligible to complete the survey. Not everyone will be eligible. If you are not eligible, or if you choose not to join the study, we will only use several key responses to summarize who screens ineligible. We will not use your information for any other purpose. We will not record your name unless you choose to join the study. Please answer honestly. There are no right or wrong answers."	B1. Enumerator: "Naenda kukauliza maswali machache kuona kama unafaa kukamilisha utafiti. Sio kila mtu atafaa kwa utafiti huu. Kiwa haufai au kiwa utachagua/ataamua kutojingua na utafiti huu, tutatumia tu majibu machache muhimu ili kukamilisha awamu ya asiyefaa. Hatautumia ujumbe wako kwa madhumuni mingine yoyote. Hataunali jina lako kama utachagua kutoshiriki kwenye utafiti. Tafadhali uajibu kukweli. Hakuna majibu sawa/ya kweli ama yasiyo sawa /yasiyo kweli!"		yes	#N/A	#N/A
New8	B2. How old are you?	B2. Uko na umri/ mika mingapi?		yes	#N/A	#N/A
New2	B3. In which Kenyan COUNTY do you reside?	B3. Unaiishi kaunti (gani) hapa kwenye?		yes	Baringo, Bomet, Bungoma, Busia, Elgeyo Marakwet, Embu, Garissa, Homa Bay, Isiolo, Kajiado, Kakamega, Kericho, Kiambu, Kilifi, Kirinyaga, Kisii, Kisumu, Kitui, Kwale, Laikipia, Lamu, Machakos, Makueni, Mandera, Meru, Migori, Marsabit, Mombasa, Murang'a, Nairobi, Nakuru, Nandi, Narok, Nyamira, Nyandarua, Nyeri, Samburu, Siaya, Taita Taveta, Tana River, Tharaka Nithi, Trans Nzoia, Turkana, Uasin Gishu, Vihiga, Wajir, West Pokot	Baringo, Bomet, Bungoma, Busia, Elgeyo Marakwet, Embu, Garissa, Homa Bay, Isiolo, Kajiado, Kakamega, Kericho, Kiambu, Kilifi, Kirinyaga, Kisii, Kisumu, Kitui, Kwale, Laikipia, Lamu, Machakos, Makueni, Mandera, Meru, Migori, Marsabit, Mombasa, Murang'a, Nairobi, Nakuru, Nandi, Narok, Nyamira, Nyandarua, Nyeri, Samburu, Siaya, Taita Taveta, Tana River, Tharaka Nithi, Trans Nzoia, Turkana, Uasin Gishu, Vihiga, Wajir, West Pokot
New3	B4. In which subcounty within Bungoma county do you reside?	B4. Unaiishi kaunti ndogo (sub-kaunti) gani hapa kaunti ya Bungoma?	\$(New2) = 'Bungoma'	yes	Bumula, Kanduyi, Sirisia, Kabuchai, Kimillili, Tongaren, Weboye East, Weboye West, Mt. Elgon	Bumula, Kanduyi, Sirisia, Kabuchai, Kimillili, Tongaren, Weboye East, Weboye West, Mt. Elgon
New30	B5. At which market are you talking this survey?	B5. Unafanyia utafiti huu katika solo gani?		yes	Weboye, Bungoma, Msiakhu, Chwele, Kimillili, Lugulu	Weboye, Bungoma, Msiakhu, Chwele, Kimillili, Lugulu
New9	B6. Do you own a phone?	B6. Unamiliki/uko na simu?		yes	Yes, No	Ndio, La
New13	B7. Do you have the phone with you right now?	B7. Uko na simu kwa sasa?	\$(New9) = 'Yes'	yes	Yes, No	Ndio, La
New14	B8. Do you share your phone with anyone else?	B8. Huwa unatumia simu yako na mtu mwingine?	\$(New13) = 'Yes'	yes	Yes, No	Ndio, La
New15	B9. Are you the primary owner of the phone?	B9. Ikiwa unatumia simu yako na mtu mwingine, wewe ndiye mwenye simu hiyo?	\$(New14) = 'Yes'	yes	Yes, No	Ndio, La
New12	B10. Would you be willing to receive follow-up SMS messages or phone calls from the study team in the future?	B10. Ungependa kupokea ujumbe mifuji wa kufuatilia ama kupigiwa simu na timu ya utafiti wakati uja?	\$(New9) = 'Yes'	yes	Yes, No	Ndio, La
check1	if \$(New12) = 'Yes' and \$(New8) >= 18 and \$(New8) <= 35 and \$(New2) = 'Bungoma' and \$(New9) = 'Yes' and \$(New13) = 'Yes' and \$(New14) = 'No' or \$(New15) = 'Yes', 1, 0					
New6	B13. Enumerator: "Studies often look for different types of people. There was nothing wrong about your answers, however today you are not eligible for this study as designed. Thank you for your time." (0)	B13. Enumerator: "Wakati mwingine utafiti hutafuti/chagua watu tofauti kuhiriki hakuwa kitu mbaya wa majibu yako, lakini kwa lele/wakati huu haufai kwa utafiti huu jinsi uliyoundwa/ tengenezwa. A sante kwa wakati wako..." (0)	\$(check)=0	yes	Participant phone number already exists; Participant did not receive text, OK to proceed	Participant phone number already exists; Participant did not receive text, OK to proceed
New10	B14. [Send a SMS to 22384 with the words dghi test +254XXXXXXX. Record the result.]	B14. [Send a SMS to 22384 with the words dghi test +254XXXXXXX. Record the result.]	\$(check)=1	yes		
New42	B15. Enumerator: "It appears that your phone number is not compatible with our study at this time. You will not need to complete the rest of the survey. Thank you and have a great day." (0)	B15. Enumerator: "Inaonekana kwamba namba ya simu yako haalingani na utafiti wetu kwa sasa. Kwa hivyo hauakamilishi ule utafiti uliocala/haki. A sante na kuwa na siku njema." (0)	\$(New10)='number_exists' or \$(New10)='uld_not_receive'	yes		
passedEligibility1	if \$(check)=1 and \$(New10)='ok', 1, 0					
beginEligibility2	C1. Enumerator: "Great. Let me ask you a few more questions to determine if you are eligible to complete the survey. If you would not like to answer a particular question, please select the "ref use" option."	C1. Enumerator: "Yema. Hebu nikaulize maswali machache zaidi, ili kudhibitisha kama unafaa kukamilisha utafiti huu. Ikiwa ha utapendelea kujibu swali fulani, tafadhali chagua jibu ya "kataa"."	\$(passedEligibility)=1			
ins7						
DHSR226	C2. Are you pregnant now?	C2. Wewe ni mjanzito kwa sasa?		yes	Yes, No, Unsure	Ndio, La, Sina ulakika
DHSC303	C3. Are you currently doing something or using any method to delay or avoid getting pregnant?	C3. Kwa sasa, unatumia mbinu zozote kuchelewa ama kuepuka kupata/kushika mimba?		yes	Yes, No	Ndio, La
DHSC304	C4. Which method are you using? SELECT ALL THAT APPLY.	C4. Ni mbinu gani unayotumia? CHAGUA ZOTE ZIFAAYO.	\$(DHSC303) = 'Yes'	yes	Female Sterilization/TL, Male Sterilization, IUD/ Coil, Injections, Implants, Pill, Male Condom, Female Condom, Kondomu ya wana wake, Njia ya kupanga uzazi, Kupitia Lactational Amenorrhea Method, Safe days/Calendar Method, Withdrawal, Other Modern Method, Other Traditional Method	Kutasisha kile/TL, Kutasisha mume, Koli, Sindano, Vitabude za kupanga uzazi, Tembe, Kondomu ya wanaume, Kondomu ya wana wake, Njia ya kupanga uzazi, Kupitia unyonyeshaji wa moto, Mbinu ya kuhesabwa msiku/ calendar, Uondaji, Mbinu zingine za kisasa, Mbinu zingine za mila
DHSC313	C5. Have you ever used anything or tried in any way to delay or avoid getting pregnant?	C5. Umewahi tumia kitu chochote ama kujaribu kwa njia zozote kuchelewa ama kuepuka kupata/kushika mimba?	\$(DHSC303) = 'No'	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
passedEligibility2	if \$(DHSR226) = 'Yes' or \$(DHSC303) = 'Yes', 0, 1					

recruitment eligibility screen

id	question	answer	location
New6	C7. Enumerator: "Studies often look for different types of people. There was nothing wrong about your answers, however today you are not eligible for this study as designed. Thank you for your time." (0)	$\$(passedEligibility2) = 0$	
endEligibility2			
BeginEligibility3		$\$(passedEligibility2) = 1$	
Ins1	D1. Use the following questions to show how the tablet works. Explain how to swipe to continue and to read questions carefully. D2. What is the color of the sun? D3. Which of the following are foods? Select all that apply. D4. Enumerator: "We would like to ask a few practice questions before beginning the survey." [Hand tablet to participant] D5. Let participant go through the next three practice questions on their own one time. Do not help them. Follow future prompts. D6. Which COUNTRY are you in? D7. Which of the following are animals? Select all that apply. D8. What is the current year? (YYYY) D9. Thank you for completing the practice survey. Please take the tablet to the enumerator. if(not\$(New23a) = 'Kenya' and selected\$(New24a), 'Giraffe') and \$(New25a) = 2017 and selected\$(New24a), 'Sheep') and selected\$(New24b), 'Goat') and not(selected\$(New24a), 'Car') or selected\$(New24a), 'Computer') or selected\$(New24a), 'Book'))), 0.	yes yes	Yellow, Black Grey, Blue, Green Ugali, Chapati, House, Sukuma, Matatu
New32	D2. Lita ni rangi gani?		Manjano, Nyeusi, Kijivu, Zamawati, Kijani kibichi Ugali, Chapati, Numba, Sukuma, Matatu
New33	D3. Which of the following are foods? Select all that apply.		
New22	D4. Enumerator: "We would like to ask a few practice questions before beginning the survey." [Hand tablet to participant] D5. Let participant go through the next three practice questions on their own one time. Do not help them. Follow future prompts. D6. Which COUNTRY are you in? D7. Which of the following are animals? Select all that apply. D8. What is the current year? (YYYY) D9. Thank you for completing the practice survey. Please take the tablet to the enumerator. if(not\$(New23a) = 'Kenya' and selected\$(New24a), 'Giraffe') and \$(New25a) = 2017 and selected\$(New24a), 'Sheep') and selected\$(New24b), 'Goat') and not(selected\$(New24a), 'Car') or selected\$(New24a), 'Computer') or selected\$(New24a), 'Book'))), 0.	yes yes yes yes	Uganda, South Africa, Pluto, Tanzania, Kenya Giraffe, Sheep, Car, Goat, Book, Computer #N/A
Ins2	D1. Use the following questions to show how the tablet works. Explain how to swipe to continue and to read questions carefully. D2. Lita ni rangi gani? D3. Ni gani kati ya hizi ni chakula? Chagua zote zifaa. D4. Enumerator: "Tungependa kukuliza maswali chache ya mazozi kabla ya kuanza utafiti." [Hand tablet to participant] D5. Let participant go through the next three practice questions on their own one time. Do not help them. Follow future prompts. D6. Uko nchi gani? D7. Gani kati ya hawa ni wanyama? Chagua yote yafaa. D8. Huu ni mwaka gani? (YYYY) D9. Asante kwa kukamilisha utafiti wa mazozi. Tafadhali rudisha klabo simu kwa mtafiti.	yes yes yes yes	Uganda, Afrika kusini, Pluto, Tanzania, Kenya Twiga, Kondoo, Gari, Mbuti, Klabu, Tarakalishi #N/A
New23a	D6. Which COUNTRY are you in?		
New24a	D7. Which of the following are animals? Select all that apply.		
New25a	D8. What is the current year? (YYYY)		
New26a	D9. Thank you for completing the practice survey. Please take the tablet to the enumerator. if(not\$(New23a) = 'Kenya' and selected\$(New24a), 'Giraffe') and \$(New25a) = 2017 and selected\$(New24a), 'Sheep') and selected\$(New24b), 'Goat') and not(selected\$(New24a), 'Car') or selected\$(New24a), 'Computer') or selected\$(New24a), 'Book'))), 0.		
Test1	D11. Repeat tablet instructions and ask the participant to try again. Do not help them. D12. Uko nchi gani? D13. Gani kati ya hawa ni wanyama? Chagua yote yafaa. D14. Huu ni mwaka gani? (YYYY) D15. Asante kwa kukamilisha utafiti wa mazozi. Tafadhali rudisha klabo simu kwa mtafiti.	yes yes yes yes	Uganda, South Africa, Pluto, Tanzania, Kenya Giraffe, Sheep, Car, Goat, Book, Computer
New27a	D11. Repeat tablet instructions and ask the participant to try again. Do not help them.	$\$(Test1) = 0$	
New23b	D12. Uko nchi gani?		
New24b	D13. Gani kati ya hawa ni wanyama? Chagua yote yafaa.		
New25b	D14. What is the current year? (YYYY)		
New26b	D15. Thank you for completing the practice survey. Please take the tablet to the enumerator. if(not\$(New23b) = 'Kenya' and selected\$(New24b), 'Giraffe') and \$(New25b) = 2017 and selected\$(New24b), 'Sheep') and selected\$(New24b), 'Goat') and not(selected\$(New24b), 'Car') or selected\$(New24b), 'Computer') or selected\$(New24b), 'Book'))), 0.	yes yes yes yes	Uganda, Afrika kusini, Pluto, Tanzania, Kenya Twiga, Kondoo, Gari, Mbuti, Klabu, Tarakalishi
Test2	D17. Repeat tablet instructions and ask the participant to try again. Do not help them. D18. Which COUNTRY are you in? D19. Which of the following are animals? Select all that apply. D20. What is the current year? (YYYY) D21. Thank you for completing the practice survey. Please take the tablet to the enumerator. if(not\$(New23c) = 'Kenya' and selected\$(New24c), 'Giraffe') and \$(New25c) = 2017 and selected\$(New24c), 'Sheep') and selected\$(New24c), 'Goat') and not(selected\$(New24c), 'Car') or selected\$(New24c), 'Computer') or selected\$(New24c), 'Book'))), 0.	yes yes yes yes	Uganda, South Africa, Pluto, Tanzania, Kenya Giraffe, Sheep, Car, Goat, Book, Computer
New27b	D17. Repeat tablet instructions and ask the participant to try again. Do not help them.	$\$(Test2) = 0$	
New23c	D18. Which COUNTRY are you in?		
New24c	D19. Which of the following are animals? Select all that apply.		
New25c	D20. What is the current year? (YYYY)		
New26c	D21. Thank you for completing the practice survey. Please take the tablet to the enumerator. if(not\$(New23c) = 'Kenya' and selected\$(New24c), 'Giraffe') and \$(New25c) = 2017 and selected\$(New24c), 'Sheep') and selected\$(New24c), 'Goat') and not(selected\$(New24c), 'Car') or selected\$(New24c), 'Computer') or selected\$(New24c), 'Book'))), 0.	yes yes yes	Uganda, Afrika kusini, Pluto, Tanzania, Kenya Twiga, Kondoo, Gari, Mbuti, Klabu, Tarakalishi
Test3	D24. Enumerators: "These tablets can be difficult to use. It looks like you're struggling a bit, so this may not be a fun task. You will not need to continue the survey. Thank you for your time. Have a nice day." (0)		
Ins3	D24. Enumerator: "Hivi vibao simu vniweza kuwa ngumu kutumia. Inaonekana kuna kwamba unang'ang'ana kiasi, kwa hivyo tuenda isiwé kazi ya kukufurahisha. Kwa hivyo hautakamilisha utafiti. Asante kwa muda wako. Kuwa na siku njema." (0)	$\$(Test1) = 0$ and $\$(Test2) = 0$ and $\$(Test3) = 0$	
passedEligibility3			
endEligibility3			
BeginUnmetNeed		$\$(passedEligibility3) = 1$	
New41	E1. Enumerator: "This survey will ask you some personal questions about family planning. You are welcome to take the survey on your own and read and/or listen to the questions. Or if you'd like, I can ask you the questions and you can tell me your answers. It's up to you. Would you like to do this on your own, or would you like help?" E2. Enumerator: "Great. If you need help at any point, just ask me." [Give the tablet to the participant]	yes	By Herself, By the Enumerator By Herself, By the enumerator
Ins5	E2. Enumerator: "Great. If you need help at any point, just ask me." [Give the tablet to the participant]	$\$(New41) = 'self'$	



recruitment eligibility screen

Study ID	Study Description	Eligibility Criteria	Response	Notes	Location
DHSFP718	E34. Would you say that using contraception is mainly your decision, mainly your husband's/partner's decision, or did you both decide together?	\$[DHSMSA601]='Yes_Currently_Married' or \$[DHSMSA601]='Yes_Living_With_A_Man'	yes	Mainly Mine, Mainly My Husband's/Partner's, Joint Decision, Other	Mimi mwenyewe, Mume/mpenzi wangu hasa, Uaumuzi wa pamoja, Mengine
DHSFP718A	E35. Specify Other:	\$[DHSFP718]='Other'	yes	Same Number, More Children, Fewer Children, Don't know	Idadi sawa, Watoto wengi, Watoto wachache, Sijui
DHSFP720	E36. Does your husband/partner want the same number of children that you want, or does he want more or fewer than you want?	\$[DHSMSA601]='Yes_Currently_Married' or \$[DHSMSA601]='Yes_Living_With_A_Man'	yes	Yes, No	Ndio, La
New21	E37. Did you start living with your husband/partner 5 or more years ago?	\$[DHSMSA601]='Yes_Currently_Married' or \$[DHSMSA601]='Yes_Living_With_A_Man'	yes	Approves, Disapproves, Don't know	Anakubali, Hakubali, Sijui
DHSFP716A	E40. Do you think that your husband/partner approves or disapproves of couples using a method to avoid pregnancy?	\$[DHSMSA601]='Yes_Currently_Married' or \$[DHSMSA601]='Yes_Living_With_A_Man'	yes	Never, Once or Twice, More Often	Sijawahi/kamwe, Mara moja ama mara mbili, Kila mara
DHSFP716B	E41. How often have you talked to your husband/partner about family planning in the past year?	\$[DHSMSA601]='Yes_Currently_Married' or \$[DHSMSA601]='Yes_Living_With_A_Man'	yes	Yes, No, I Have Never Had Sexual Intercourse, My First Time Was When I Started Living With My (First) Husband/Partner	Ndio, La, Sijawahi fanya ngono, Mara yangu ya kwanza ni kwanza
DHMSA613	E42. Do you know how old you were when you had sexual intercourse for the very first time?	\$[DHSMSA601]='Yes_Living_With_A_Man'	yes	I Have Never Had Sexual Intercourse	Sijawahi fanya ngono
DHMSA613A	E43. How old you were when you had sexual intercourse for the very first time?	\$[DHSMSA613] = 'Yes'	yes		
DHMSA615 group3	E43. When was the last time you had sexual intercourse? if(((\$[New21]='Yes' and \$[DHSR201]='No' and \$[DHSR201]='No' or \$[New19]='More_Than_5_Years_Ago') or \$[DHSFP704]='L_Cnt_Get_Pregnant' or \$[DHSR238]='menopause_hysterectomy' or \$[DHSR238]='More_than_60_months') and \$[group2]=1, 1, 0)	\$[DHSMSA601]='No_Not_in_Union'	yes		
group4	if(\$[DHSFP705]=1, 1, 0)	\$[group4]=1			
group4	if(\$[DHSFP705]='Soon/New' or \$[DHSFP705]='within_2_years', 'no_unmet_need', 'unmet_need')	\$[group4]=1			
groupUnmetNeedType singleActive	if(\$[DHSFP704]='No_More/None', 'limiting', 'spacing') if(\$[DHSMSA615]='within_1_month' or \$[DHSMSA615]='between_1_and_3_months' or \$[DHSMSA615]='between_4_and_6_months', 1, 0) if(\$[group2Need]='unmet_need' or \$[group4Need]='unmet_need' and \$[singleActive]=0, 1, 0)	\$[group4]=1			
groupUnmetNeedType singleActive	if(\$[DHSMSA615]='within_1_month' or \$[DHSMSA615]='between_1_and_3_months' or \$[DHSMSA615]='between_4_and_6_months', 1, 0) if(\$[group2Need]='unmet_need' or \$[group4Need]='unmet_need' and \$[singleActive]=0, 1, 0)	\$[group4]=1			
New7A	E50. Thank you for completing the survey. Please return the tablet to the enumerator.(0,0)	\$[unmetNeed]=0	yes		
New45	E51. Enumerator: "Wakati mwingine utafiti hutafuta/chagua watu tofauti kushiriki. Hakuna kitu mbaya na majibu yako, lakini kwa lezi wakati huu laudhi kwa utafiti huu jinsi uliyoundwa/ tengenezwa. Asante kwa muda wako. Tutaifutisha/kupata kadi ya simu kwa kutuma ujumbe mtupi kwenye simu yako."	\$[unmetNeed]=0			
New47a	E52. Did the participant answer the survey questions by listening to the enumerator administer the questions or answering on her own?	\$[unmetNeed]=0	yes		
New44	E53. [Text 22384: dgh thanks n e +254XXXXXXX]	\$[unmetNeed]=0			
endUnmetNeed		\$[unmetNeed]=1			
BeginFP		\$[unmetNeed]=1			
DHSC	F1. Now I would like to talk about family planning - the various ways and methods that a couple can use to delay or avoid a pregnancy.				
DHSC30101	F2. Have you ever heard of female sterilization/T1? Women can have an operation to avoid having any more children.		yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30102	F3. Have you ever heard of male sterilization? Men can have an operation to avoid having any more children.		yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30103	F4. Have you ever heard of an IUD/ coil? Women can have a loop or coil placed inside them by a doctor or nurse.		yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30104	F5. Have you ever heard of injectables? Women can have an injection by a health provider that stops them from becoming pregnant for one or more months.		yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30105	F6. Have you ever heard of implants? Women can have one or more small rods placed in their upper arm by a doctor or nurse which can prevent pregnancy for one or more years.		yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30106	F7. Have you ever heard of the pill? Women can take a pill every day to avoid becoming pregnant.		yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30107	F8. Have you ever heard of a male condom? Men can put a rubber sheath on their penis before sexual intercourse.		yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa

recruitment eligibility screen

DHSC30108	F9. Have you ever heard of a female condom? Women can place a sheath in their vagina before sexual intercourse.	F9. Umewahi sika kuhusu mipira ya kondomu ya wanawake? Wanawake wanaweza weba mipira kwa selernu yao ya uzazi kabla ya kufanya ngono.	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30109	F10. Have you ever heard of the Lactation Amenorrhea Method (LAM)? A woman's menstrual period has not returned in the first 6 months after her baby is born. She can avoid pregnancy by breastfeeding frequently, day and night.	F10. Umewahi sika kuhusu njia ya kunyonesha mtoto kama njia ya upangaji uzazi? Kama hedhi/ damu ya mwezi ya mwanamke haijirudi kwa mizi sita ya kwanza baada ya mtoto kuzaliwa, anaweza zula kupata mimba kwa kunyonesha mara kwa mara, mchana na usku.	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30110	F11. Have you ever heard of the safe days/ calendar method? To avoid pregnancy, women do not have sexual intercourse on the days of the month they think they can get pregnant.	F11. Umewahi sika mbinu ya kuhesabu masiku/ calenda? Ili kuepuka kupata mimba, wanawake hawashiriki kwa ngono siku zenye warafikia wanaweza shika/pata mimba.	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30111	F12. Have you ever heard of withdrawal? Men can be careful and pull out before climax.	F12. Umewahi sika kuhusu wondaji/ kumwaga inji? Wanawake wanaweza kuwa mkusini waondoe umme yao kabla ya kufika kilele.	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30112	F13. Have you ever heard of emergency contraception? As an emergency measure, within three days after they have unprotected sexual intercourse, women can take special pills to prevent pregnancy.	F13. Umewahi sika kuhusu uzazi wa mpango ya dhara? Kama hatua ya dhara, kati ya siku tatu baada yao kufanya ngonobila kinga, wanawake wanaweza meza donge/ tembe maa lum ili kuzuia mimba.	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSC30113A	F14. Have you ever heard of any other ways or methods that women or men can use to avoid pregnancy?	F14. Umewahi sika kuhusu njia zozote ama mbinu zozote zingine ambazo wanawake au wanaume hutumia kuepuka mimba?	yes	Yes, No	Ndio, La
DHSC30113B	F15. Specify.	F15. Taja:	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP714	F16. In the last few months have you heard about family planning on the radio?	F16. Kwa mizi michache iliyopita, umewahi sika kuhusu upangaji uzazi kwa radio?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP714A	F17. In the last few months have you seen anything about family planning on the television?	F17. Kwa mizi michache iliyopita, umewahi tazama ktu chochote kuhusu upangaji uzazi kwa televisheni?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP714B	F18. In the last few months have you read about family planning in a newspaper or magazine?	F18. Kwa mizi michache iliyopita, umewahi soma kuhusu upangaji uzazi kwa gazeti?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP715A	F19. In the last 12 months have you heard about family planning at public forums such as Barazas or public gatherings?	F19. Kwa muda wa mizi 12 iliyopita, umewahi sika kuhusu upangaji uzazi katika mikutano ya umma, kama baraza au chama	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP715B	F20. In the last 12 months have you seen family planning informational material such as posters, brochures, or stickers?	F20. Kwa muda wa mizi 12 iliyopita, umewahi ona habari kuhusu upangaji uzazi kwenye vifaa vya maelezo, kama mkao/pepenushi au kibandiko	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP715C	F21. In the last 12 months have you been visited by a health worker or health professional to discuss family planning issues?	F21. Kwa muda wa mizi 12 iliyopita, ulitembelewa na mihudumu wa alya au mtaalamu wa kiafya kujadiliana kuhusu upangaji uzazi?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP715D	F22. In the last 12 months have you received family planning messages through social media platforms, such as Facebook or twitter?	F22. Kwa muda wa mizi 12 iliyopita, umepokea ujumbe kuhusu upangaji uzazi kupita mtandao wa kijamii (social media), kama Facebook au Twitter?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP715E	F23. In the last 12 months have you received family planning messages through a mobile phone via text or email?	F23. Kwa muda wa mizi 12 iliyopita, umepokea ujumbe kuhusu upangaji uzazi kupita simu ya rununu au email?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSP715F	F24. In the last 12 months have you heard political / religious / community leaders talk favorably about family planning?	F24. Kwa muda wa mizi 12 iliyopita, umesika wiongozi wa jamii (wiongozi wa siasa, dini/jamii) wakitungumza vizuri/wakipendekeza kuhusu upangaji uzazi?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
endFP					
BegriHH					
News5	G1. Thank you for completing the family planning portion of the survey. You will now be asked some questions about your household and background.	G1. Asante kwa kukamilisha sehemu ya utafiti ya upangaji uzazi. Sasa utaliziwa maswali kuhusu nyumba yako na ulitokote.			
DHSHCI02	G2. What is the main source of drinking water for members of your household?	G2. Maji yenye huwa mnamstamia nyumbani hutoka wapi?	yes	Piped into Dwelling, Piped to Yard/Plot, Public Tap/Standpipe, Tube Well or Borehole, Protected Well, Unprotected Well, Protected Spring, Unprotected Spring, Rainwater, Tanker Truck, Cart with Small Tank, Lake/Pond/Stream/Canal/Irrigation Channel, Bottled Water, Other	Imesambazwa na bomba la maji hadi kwa makao, Imesambazwa na bomba la maji hadi kwa shamba/yafi, Mfereji wa umma, Kisma, Kisma Kichindwa, Kisma Kischindwa, Chemchemi iliindwa, Chemchemi isiyolindwa, Maji ya mwaa, Lori ya maji, Mikokoteni ya maji, Ziwa/bwawa/mkondo/mfereji/kilimo cha umwagilaji, Maji ya chupa, Mengine
DHSHCI02A	G3. Specify Other:	G3. Taja hayo mengine:			
DHSHCI03	G4. Where is that water source located?	G4. Chanzo cha maji hayo liko wapi?	yes	Yes, No	Kwa nyumba yako, Kwa shamba lako, Mahali pengine Ndio, La
DHSHCI04A	G5. Do you know how long it takes to go there, get water, and come back?	G5. Je unajua muda wenye unaweza chukua kufika hapo, utoke maji, na urudi?	yes	Yes, No, Don't Know, Refuse	Ndio, La, Siliu, Kataa
DHSHCI04B	G6. How many minutes does it take you to go there, get water, and come back?	G6. Huwa inakuchukua dakika ngapi kufika pale, kutoha majina kundi?	yes	Yes, No, Don't Know, Refuse	Ndio, La, Siliu, Kataa
DHSHCI05	G7. Do you do anything to the water to make it safer to drink?	G7. Kuna kitu chochote unafanya maji ili ikuwe salama kwa kunywa?	yes	Yes, No, Don't Know, Refuse	Chemsha, Weka klorini kwa maji, Chunga kupita nguo, Tumia chujio ya maji (kauri/mchanga, na kaohika), Kusalisha maji kutumia nguvu ya juu/sola, Kujicha itule, Fungua chombo cha maji, Mengine, Siliu
DHSHCI06	G8. What do you usually do to make the water safer to drink? Anything Else? Select all that apply.	G8. Kwa kawaida weve hufanya nini ili kuweke maji yako yawe salama kwa kunywa? Kitu kingine? Chagua yote yataayo.	yes	Yes, No, Don't Know, Refuse	Ndio, La, Siliu, Kataa
DHSHCI06A	G9. Specify Other:	G9. Taja mengine:			

\$(ummetheed)=1

\$(DHSHC102) = 'Other'

\$(DHSHC103) = 'Elsewhere'

\$(DHSHC104A) = 'Yes'

\$(DHSHC105) = 'Yes'

\$(DHSHC106) = 'Other'

recruitment eligibility screen

DHSHCI107	G10. What kind of toilet facility do members of your household usually use?	G10. Ni aina gani ya choo wenye nyumba hii hutumia mara kwa mara?	yes	Flush to Piped Sewer System, Flush to Septic Tank, Flush to Pit/Latrine, Flush to Somewhere Else, Flush, Don't Know Where, Ventilated Improved Pit Latrine, Pit/Latrine With Slab, Pit/Latrine Without Slab/Open Pit, Composting Toilet, Bucket Toilet, No Facility/Bushy/Field, Other	Mwaga/flush kupita mifumo kwa mferengi wa maji machafu, Mwaga/flush kwa tanki bora ya maji chafu/ako, Mwaga/flush kwa choo ya shimo, Mwaga/flush mahali pengine, Mwaga/flush lakini sijui ni mahali gani, Choo ya shimo lilyoborehwa na ilo na hewa ya kutobha, Choo ya shimo lilo na saruji, Choo ya shimo lisiyo na saruji/ shimo wazi, Choo ya mbolea, Choo ya ndoo, Hakuna kituo/kichaka/uwania, Mengine				
DHSHCI107A	G11. Specify Other:	G11. Taja mengine:	yes	\$\{DHS\HC107\} = 'Other'	Ndio, La, Kataa				
DHSHCI108	G12. Do you share this toilet facility with other households?	G12. Huwa mnaumia choo hii na nyumba zingine?	yes	\$\{DHS\HC108\} = 'Yes' and not \$\{DHS\HC107\} = 'No\_Facility/Bushy/Field'	Chini ya nyumba kumi, Nyumba kumi au zaidi, Sijui				
DHSHCI109	G13. How many households use this toilet facility?	G13. Ni nyumba ngapi hutumia choo hii?	yes	\$\{DHS\HC109\} = 'Less\_than\_10\_households'	Know				
DHSHCI109A	G14. Please enter the number of households that use this toilet facility.	G14. Tafadhali weka idadi ya nyumba ambazo hutumia choo hii.	yes						
DHSHCI110	G15. Does your household have any of the following? Select all that apply.	G15. Je, nyumba yako ina yoyote yafuatayo? Chagua zote zifaayo.	yes						
DHSHCI111	G16. What type of fuel does your household mainly use for cooking?	G16. Huwa unatumia njia gani ya kupika kwako nyumbani?	yes						
DHSHCI111A	G17.0	G17. Eleza hizo njia zingine:	yes	\$\{DHS\HC111\} = 'Other'					
DHSHCI112	G18. Is the cooking usually done in the main house, in a separate building, or outdoors?	G18. Ugishi hufanyika kwa nyumba kuu, nyumba nyingine kando ama njia ya nyumba?	yes	not \$\{DHS\HC111\} = 'No\_Food\_Cooked\_in\_Household'	Stima, Gesi kiasili, Gesi ya kupika inayotengenezwa kutoka kwa samadi ya ng'ombe/bogas, Mafuta ya taa, Malaa ya mawe, Makaan, Kuni, Nyasi, Zao ya kilimo, Samadi ya mnyama, Hakuna chakula hupikwa nyumbani, Njia zingine				
DHSHCI112A	G19.0	G19. Eleza wapi kwizingine:	yes	\$\{DHS\HC112\} = 'Other'					
DHSHCI113	G20. Do you have a separate room which is used as a kitchen?	G20. Uko na dhumba kingine kwenye nyumba yako yenye hutumika kama jikoni?	yes	\$\{DHS\HC113\} = 'In\_the\_house'					
DHSHCI114	G21. What is the main material of the floor in your household?	G21. Niini hutumika kutengeneza sakafu ya nyumba yako?	yes						
DHSHCI114A	G22.0	G22. Eleza hizo njia zingine:	yes	\$\{DHS\HC114\} = 'Other'					
DHSHCI115	G23. What is the main material of the roof in your household?	G23. Niini hutumika kutengeneza paa ya nyumba yako?	yes						
DHSHCI115A	G24.0	G24. Eleza hizo njia zingine:	yes	\$\{DHS\HC115\} = 'Other'					
DHSHCI116	G25. What is the main material of the external walls in your house?	G25. Niini hutumika kutengeneza ukuta wa nyumba yako?	yes						
DHSHCI116A	G26.0	G26. Eleza hizo njia zingine:	yes	\$\{DHS\HC116\} = 'Other'					
DHSHCI117	G27. How many rooms in this household are USED for sleeping?	G27. Ni nyumba ngapi HUTUMIKA kama vyumba vya kulala kwa hii nyumba yako?	yes						
DHSHCI118	G28. Does any member in this household own any of the following? Select all that apply.	G28. Kuna mtu yeyote mwenye wanamiliki/ako na vitu vifuatayo? Chagua zote zifaazo.	yes						
DHSHCI119	G29. Does any member of this household own any agricultural land?	G29. Kuna mtu yeyote wa nyumba hii mwenye anamiliki/ako na shamba la kilimo?	yes						
DHSHCI120	G30. Do you know how many acres of land members of your household own?	G30. Je, unajua ni eka ngapi ya shamba familia yako inamiliki/ako nayo?	yes						
DHSHCI120A	G31. Please enter the number of acres.	G31. Tafadhali weka nambari ya ekari:	yes	\$\{DHS\HC120\} = 'Yes'					
DHSHCI121	G32. Does this household own any livestock, herds, other farm animals, or poultry?	G32. Je, hii nyumba inamiliki/ko na mifugo yoyote, ng'ombe, wanyama wengine wa shamba ama kuku?	yes						
DHSHCI122	G33. How many local cattle (indigenous) does this household own?	G33. Ni ngombe wangapi wa kienyeji wenye wanamiliki/wako kwa hili boma?	yes	\$\{DHS\HC121\} = 'Yes'					
DHSHCI122A	G34. How many exotic/grade cattle does this household own?	G34. Ni ngombe wangapi wa kigeni wenye wanamiliki/wako kwa hili boma?	yes	\$\{DHS\HC121\} = 'Yes'					
DHSHCI122B	G35. How many horses, donkeys, or camels does this household own?	G35. Ni farasi, punda au ng'amba wangapi wenye wanamiliki/wako kwa hili boma?	yes	\$\{DHS\HC121\} = 'Yes'					
DHSHCI122C	G36. How many goats does this household own?	G36. Ni mibuwa wangapi wanamiliki/wako kwa hili boma?	yes	\$\{DHS\HC121\} = 'Yes'					
DHSHCI122D	G37. How many sheep does this household own?	G37. Ni kondoo wangapi wanamiliki/wako kwa hili boma?	yes	\$\{DHS\HC121\} = 'Yes'					
DHSHCI122E	G38. How many chickens does this household own?	G38. Ni kuku wangapi wanamiliki/wako kwa hili boma?	yes	\$\{DHS\HC121\} = 'Yes'					

recruitment eligibility screen

DHSR121	G39. Does any member of this household have a bank account?	G39. Kuna mtu yeyote wa hi nyumba mwenye anayo akaunti ya benki?	yes	Yes, No, Don't Know, Refuse	Ndio, La, Sijui, Kataa
DHSR124	G40. At any time in the past 12 months, has anyone come into your dwelling to spray the interior walls against mosquitoes?	G40. Kwa wakati wowote chini ya miezi 12, kuna mtu yeyote amekuja kwa mkao yako kufika kuta za ndani dhidi ya mbu?	yes	Yes, No, Don't Know, Refuse	Ndio, La, Sijui, Kataa
DHSR126	G41. Does your household have any mosquito nets that can be used while sleeping?	G41. Je, nyumba yako inayo neta ya kuzua mbugenyewe yaweza kutumika wakati wa kulala?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSR127	G42. How many mosquito nets does your household have? If 7 or more nets, record '7'.	G42. Numba yako iko na neta ngapi ya kuzua mbuga? Kama ni saba au zaidi, andika saba.	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSR104	G43. Have you ever attended school?	G43. Umewahi kwenda shule?	yes	Yes, No, Refuse	Ndio, La, Kataa
DHSR105	G44. What is the highest level of school you attended?	G44. Ulifika kwango gani cha juu cha masomo?	yes	Primary, Secondary/A level, Post-primary/Vocational, College (Middle level), University	Misingi/Primary, Sekondari/Shule ya upili, Shule ya ufundaji/Technical, Chuo/College, Chuo kikuu/University
DHSR106	G45. What is the highest standard/form/year you completed at that level? IF YOU COMPLETED LESS THAN ONE YEAR AT THAT LEVEL, RECORD '0'.	G45. Ulifika (dirasa/kidato/mwaka) gani katika kiwango hicho? KAMA UJUMALIZA CHINI YA MWAKA, MOJA KWA KWANGO HICHO, REKODI '0'	yes	At Least Once a Week, Occasionally/Once in a While, Not at All	Angalau mara moja kwa wiki, Mara moja moja, Kamwe
DHSR110	G46. Do you read a newspaper or magazine at least once a week, less than once a week or not at all?	G46. Huwa unasoma gazeti hata mara moja kwa wiki, chini ya wiki moja ama husomi kama?	yes	At Least Once a Week, Occasionally/Once in a While, Not at All	Angalau mara moja kwa wiki, Mara moja moja, Kamwe
DHSR111	G47. Do you listen to the radio at least once a week, less than once a week or not at all?	G47. Huwa unasikiza redio hata mara moja kwa wiki, chini ya mara moja kwa wiki ama husikiza kama?	yes	At Least Once a Week, Occasionally/Once in a While, Not at All	Angalau mara moja kwa wiki, Mara moja moja, Kamwe
DHSR112	G48. Do you watch television at least once a week, less than once a week or not at all?	G48. Huwa unatazama televisheni hata mara moja kwa wiki, chini ya mara moja kwa wiki ama hutazami kama?	yes	At Least Once a Week, Occasionally/Once in a While, Not at All	Angalau mara moja kwa wiki, Mara moja moja, Kamwe
DHSR113	G49. What is your religion?	G49. Wewe ni wa dini gani?	yes	Roman Catholic, Protestant or other Christian, Muslim, No religion, Other	Catoliki, Kiprotestanti (Christ-Co, Winner's Chapel, Friends/Quakers/PAG, AIC, Divine, Deliverance n.k.), Muslamu, Hauna dini, Kabla nyingine
DHSR113A	G50. Specify Other:	G50. Taja hiyo dini nyingine:	yes		
DHSR114	G51. What is your ethnic group/tribe?	G51. Wewe ni wa kabila gani?	yes		Embu, Kalenjin, Kamba, Kikuyu, Luo, Maasai, Meru, Mijikenda/Swahili, Somali, Taita, Taveta, Other
DHSR114A	G52. Specify Other:	G52. Taja nyingine:	yes		
DHSR108	G53. Thank you for completing this portion of the survey. Please return the tablet to the enumerator for the final question. (111)	G53. Asante kwa kumaliza sehemu hii ya utafiti. Tafadhali rudisha klabo simu kwa mtafiti akulize swali la mwisho. (111).	yes		
DHSR108A	G54. The child is reading a book	G54. Hujumoto a nasoma kitabu.	yes		
DHSR108B	G55. Reading Capacity:	G55. Uwezo wa kusoma:	yes		
DHSR108C	G56. Specify Language:	G56. Taja lugha:	yes		
New47	G57. Did the participant answer the survey questions by listening to the enumerator administer the questions or answering on her own?	G57. Did the participant answer the survey questions by listening to the enumerator administer the questions or answering on her own?	yes	Cannot Read at All, Able to Read Only Parts of Sentence, Able to Read Whole Sentence, No Card with Required Language, Blind/Visually Impaired	Hawazi soma kamwe, Huweza kusoma tu sehemu ya sentensi, Huweza kusoma sentensi yote, Hakuna lugha inayoleweka, Kipofu/Haoni uzuri
New49	G58. In which language was the screening completed?	G58. In which language was the screening completed?	yes		English, Swahili
New28	G59. End of Survey	G59. Mwisho wa Utafiti	yes		
endHH			yes		
beginConsent	H7. Did this participant sign the consent form?	H7. Did this participant sign the consent form?	yes		
New40	H8. [Text: XXXXX: keyword +254XXXXXXXXXX]	H8. [Text: XXXXX: keyword +254XXXXXXXXXX]	yes		
New46	H9. [Text: XXXX: keyword +254XXXXXXXXXX] Fill out the financial record book. [Please enter the participant ID sent to you by SMS:	H9. [Text: XXXX: keyword +254XXXXXXXXXX] Fill out the financial record book. [Please enter the participant ID sent to you by SMS:	yes		
IDpart			yes		
endConsent	I1. Please fill out the financial record book and enter the form ID from the book (T_XXXX):	I1. Please fill out the financial record book and enter the form ID from the book (T_XXXX):	yes		
IDrecord			yes		



follow-up survey

name	label:English	label:Swahili	relevant	required	options:english	options:swahili
start	A1. Start Time	A1. Start Time		yes		
end	A2. End Time	A2. End Time		yes		
today	A3. Date of Survey	A3. Date of Survey		yes		
deviceid	A4. Device	A4. Device		yes		
beginIdentification						
IDP-art	B1. [Enter the Participant ID.]	B1. [Enter the Participant ID.]		yes		
participant	B2. [Select participant]	B2. [Select participant]		yes		
partName	if(string-length(S(participant)) = 0,choice-name(S(participant),S(participant)),{not a valid participant!})					
Displaypart	B4. [You chose S(partName), if that is not correct, swipe back.]	B4. [You chose S(partName), if that is not correct, swipe back.]				
Pullassign	if(S(IDP-art)=XXX or S(IDP-art)=XXX or ..., 'control', 'treatment')					
ID2	B9. [What is the reason for calling the participant?]	B9. [What is the reason for calling the participant?]		yes	Participant prefers a follow up call, Something went wrong with her survey, No reply to SMS invite	Participant prefers a follow up call, Something went wrong with her survey, No reply to SMS invite
ID3				yes	Yes, No	Ndio, La
ID4	B10. [Did the call connect?]	B10. [Did the call connect?]		yes	Yes, No	Ndio, La
ID5	B11. Hi, I'm [MY NAME] from the Bungoma County Women's Health Study. Is this S(partName)?	B11. Jambo, jina langu ni [jina] kutoka utafiti wa Afya ya Wanawake kutoka Bungoma. Wewe ndiye S(partName)?				
FUP43	B12. [Is this the correct participant?]	B12. [Is this the correct participant?]		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP44	B13. Is S(partName) available to speak right now?	B13. Je S(partName) yuko tayari kuzungumza wakati huu?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP45	B14. Great. Can you please put her on the phone?	B14. Sawa. unaweza kumwaka kweme simu ili auzungumze?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP46	B15. OK. I'll try again in another time this week.	B15. Sawa. nitajaribu tena kuzungumza na wewe wakati mwingine wili hii.				
FUP46	B16. Hi, I'm [MY NAME] from the Bungoma County Women's Health Study.	B16. Jambo, mimi ni [jina] kutoka utafiti wa afya ya wanawake kutoka Bungoma.				
Assign						
endIdentification						
beginIntro						
FUP1	C1. I received a message that you would prefer a follow up call. I'm here to help. This follow-up survey should only take 5 minutes. When you're done, I'll send you Ksh 200 airtime as a thank you. Do you have time?	C1. Nimepata ujumbe kwamba ungependa kufuatiliwa kwa njia ya kupiga simu. Niko hapa kukusaidia. Uchunguzi huu utachukua dakika tano tu. Unakopomaliza tutakutumia shilingi mia mbili ya pesa za kuzungumza kwa simu. Je una wakati?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP48	C2. Thanks again for joining our study! I'd like to invite you to participate in a very short follow-up. It should take you less than 5 minutes. When you're done, I'll send you Ksh 200 airtime as a thank you. Do you have time?	C2. Ahsanite kwa kuingirima nasi katika utafiti huu. Ningependa kukaika uhudurie mitaatio mitupi sana. Itachukua muda wa chini ya dakika tano. Unakopomaliza tutakutumia shilingi mia mbili ya pesa za kuzungumza kwa simu. Je una wakati?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP37	C3. I received a message that something went wrong in your survey. I'm here to help. This follow-up survey should only take 5 minutes. When you're done, I'll send you Ksh 200 airtime as a thank you. Do you have time?	C3. Nimepata ujumbe wa kwamba kuna jambo lililohabibika wakati uchunguzi ulikuwa unafanjika. Niko hapa kukusaidia. Uchunguzi huu utachukua dakika tano tu. Unakopomaliza tutakutumia shilingi mia mbili ya pesa za kuzungumza kwa simu. Je una wakati?		yes	Yes, No	Ndio, La
endIntro						
beginMessages						
FUP38	D1. Let's get started! I'll ask some questions. There are no right or wrong answers.	D1. Tuanze! Nitaauliza maswali chache. Hakuna s weli sahihi au kosa.				
FUP2	D2. When you completed our first survey in the market, you said you were not using any form of family planning. How about now? Are you currently doing something or using any method to delay or avoid getting pregnant?	D2. Uilipokamilisha utafiti wetu wa maswali ya upangaji uzazi ulisema ya kwamba hau tumi njia yoyote ya upangaji uzazi. Kwa sasa, unatumia mbinu zozote kuchelewa ama kuepuka kupata/kushika mimba?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP3	D3. So you are not currently using any kind of family planning, like pills, injections, or implants. Is that correct?	D3. Kwa hivyo hau tumi njia yoyote ya upangaji uzazi, kama tembe, sindano ama kidude. Hilo ni sawa?		yes	Correct, Incorrect	Sahihii, Si sahihi
FUP4	D4. Have you used any forms of family planning since the first election in August, even if you have since stopped?	D4. Umetumia njia yoyote ya upangaji uzazi tangu uchaguzi wa kwanza katika mwezi wa nane, hata iwapo uliwacha kitambo?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP5	D5. Which method?	D5. Ni mbinu gani unayotumia?		yes		
FUP6	D6. Are you satisfied with this method so far?	D6. Umeridhika na njia hii ya upangaji uzazi?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP7	D7. Sorry to hear that. Why not?	D7. Pole sana, kwa nini hau ridhika?		yes		
FUP8	D8. Have you visited a family planning provider for any reason since the first election in August?	D8. Umenembelea mhudumu wa upangaji uzazi kwa sababu yoyote tangu uchaguzi wa kwanza katika mwezi wa nane?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP9	D9. Which provider?	D9. Ni kituo gani cha afya uliyotembelea?		yes		
FUP10	D10. When did you go?	D10. Ulienda lini?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP11	D11. Did you have to pay any money at this visit?	D11. Je, ulilipa huduma hiyo?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP12	D12. How much?	D12. Pesa ngapi?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP13	D13. A while back we invited you to try a new phone service called Nivi. Have you ever called Nivi to try the service?	D13. Kitambo kidogo uliweza kukaika ili utumie huduma mpya ya simu inayohwa Nivi. Je, umewahi kupigga Nivi simu ili kujaribu huduma hiyo?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP30	D14. Nivi is a new phone service that helps women access family planning. Have you ever heard of it?	D14. Nivi ni huduma mpya ya simu ambayo inasaidia wanawake kweza kupata huduma ya upangaji uzazi. Je, umewahi kusika Nivi?		yes	Yes, No	Ndio, La
FUP31	D15. Ok, we'll send you an invite. You might like to give it a try!	D15. Sawa, tutakutumia mwiliko. Unaweza kujaribu!				
FUP32	D16. Have you ever called Nivi to try the service?	D16. Je, umewahi kupigga simu Nivi ili kujaribu huduma hiyo?		yes	Yes, No	Ndio, La

follow-up survey

485

FUP14	D17. Please enter the phone number you used when trying Nivi.	D17. Tafadhali andika namba ya yako uliotumia ukijaribu Nivi.				
FUP15	D18. Did you complete the Nivi screening and receive a referral code via SMS?	D18. Je uliweza kukamilisha uchunguzi wa Nivi na kupata kodi ya rufaa kupitia ujumbe mfuaji?	\$(FUP32)= 'Yes' or \$(FUP13)= 'Yes'	Yes, No	Ndio, La	
FUP16	D19. Did you like using Nivi?	D19. Je ulipenda kutumia Nivi?	\$(FUP32)= 'Yes' or \$(FUP13)= 'Yes'	Yes, No	Ndio, La	
FUP17	D20. That's it! Thanks for taking the time to answer a few questions. I'll send some appreciation. We'll be back in touch in a few months. Bye!	D20. Ni hayo tu kwa sasa. Asante kwa kuchukua muda wako kujibu maswali haya. Nitatuma shukrani zangu. Tutaweza kuzungumza baada ya miezi michache. Kwaheri!				
FUP42	D21. [Did you speak to the participant in Swahili or English?]	D21. [Did you speak to the participant in Swahili or English?]		Swahili, English	Swahili, English	
endMessages						
beginGroup			\$(FUP1)= 'No' or \$(FUP37)= 'No' or \$(FUP48)= 'No'			
FUP39	E1. When would be a good day for me to call you back?	E1. Ni siku gani itakayokuwa nzuri ya kukupigia?				
FUP40	E2. Should I call you in the morning, afternoon, or evening?	E2. Je, ninaweza kukupigia asubuhi, mchana au jioni?		Morning, Afternoon, Evening	Asubuhi, Mchana, Jioni	
FUP41	E3. Thanks, I'll call back then. Have a nice day!	E3. Asante, nitakupigia simu. Uwena siku njema!				
endOther						
FUP47	F1. [Was the follow-up survey completed?]	F1. [Was the follow-up survey completed?]		Yes, No	Ndio, La	